



# 築好運系統

## 帳戶及電子載運入帳票管理指南

### 1. 登入系統

如你已申請電子載運入帳票\*並收到含有築好運系統帳戶和密碼的電郵通知，請輸入電郵內的帳戶和密碼登入系統。

*\*電子載運入帳票可經網上申請*



如果你忘記登入密碼，請按「忘記密碼」並按指示重設密碼。

## 2. 使用電子載運入帳票

你可使用這個功能檢視總共可用的電子載運入帳票數量及向司機發行電子載運入帳票。

環境保護署  
e-EPD  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22  
使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄							

總數: 0

點擊[使用電子載運入帳票]填寫所需資料。

環境保護署  
e-EPD  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22  
使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施

\*車牌號碼

司機名稱

\*手提電話號碼

---

司機

例如: ABXXXX

例如: 陳大文

例如: 98765432

✎ +

總數: 1 發行

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄							

總數: 0

**環境保護署**  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22  
使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

0  
通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施

\*車牌號碼

司機名稱

\*手提電話號碼

✓ ---

司機

例如: ABXXXX

例如: 陳大文

例如: 98765432

✎ +

堆填區

打鼓嶺 - 新界東北堆填區

將軍澳 - 新界東南堆填區

稔灣 - 新界西堆填區

篩選分類設施

將軍澳第137區篩選分類設施

屯門第38區篩選分類設施

公眾填料接收設施

將軍澳第137區填料庫

屯門第38區填料庫

柴灣公眾填土躉船轉運站

梅窩臨時公眾填料接收設施

總數: 1

發行

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄				

總數: 0

所需資料包括訂明設施、車牌號碼\*、司機名稱及手提電話號碼\*。

\*必須填寫資料

如果你已建立司機名單(請參閱第 5 節)，可點選[司機]從名單中選擇司機。

**環境保護署**  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22  
使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

0  
通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施

將軍澳 - 新界東南堆填區

請選擇司機

✕

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	
VN7551	Chris	99999999	✓
VW8888	Derek	88888888	✓
XY1234	Ivan	77777777	✓
AB7879	SF-ManGor	66666666	✓
BB4466	Wallace	55555555	✓

總數: 5

取消

總數: 1

發行

點擊 [✓] 選擇司機。

環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22

使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

通告 0

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施

\*車牌號碼

司機名稱

\*手提電話號碼

將軍澳 - 新界東南堆填區

司機

XY1234

Ivan

77777777

+

總數: 1 發行

發行日期

入帳票號碼

訂明設施

車牌號碼

司機名稱

手提電話號碼

備註

二維碼

點擊[+]來發行另一張電子載運入帳票。

環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22

使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

通告 0

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678

帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施

\*車牌號碼

司機名稱

\*手提電話號碼

將軍澳 - 新界東南堆填區

司機

XY1234

Ivan

77777777

備註

+

---

司機

例如: ABXXXX

例如: 陳大文

例如: 98765432

+

✕

總數: 2 發行

發行日期

入帳票號碼

訂明設施

車牌號碼

司機名稱

手提電話號碼

備註

二維碼

用戶可以點擊[✕]來移除不需要的司機資料。點擊[發行]派發電子載運入帳票。

成功發行的電子載運入帳票會顯示於畫面下方。你可按[二維碼]查看電子載運入帳票的二維碼，也可列印該載運入帳票或對該載運入帳票作螢幕截圖。



電子入帳票號碼  
e-Chit No.: 100004

帳戶編號  
Account No.: 12345678

訂明設施  
Prescribed Facility:  
將軍澳 - 新界東南堆填區

車輛登記號碼  
Vehicle Registration Mark:  
XY1234

發行日期 Issue Date:  
04/03/2024

有效期至 Valid Until:  
-

帳戶名稱  
Name of the Account-holder:  
EPD Construction Waste  
Limited

建築廢物產生地點 Construction  
Waste Generated Site:  
IWTS

載運入帳票  
CHIT

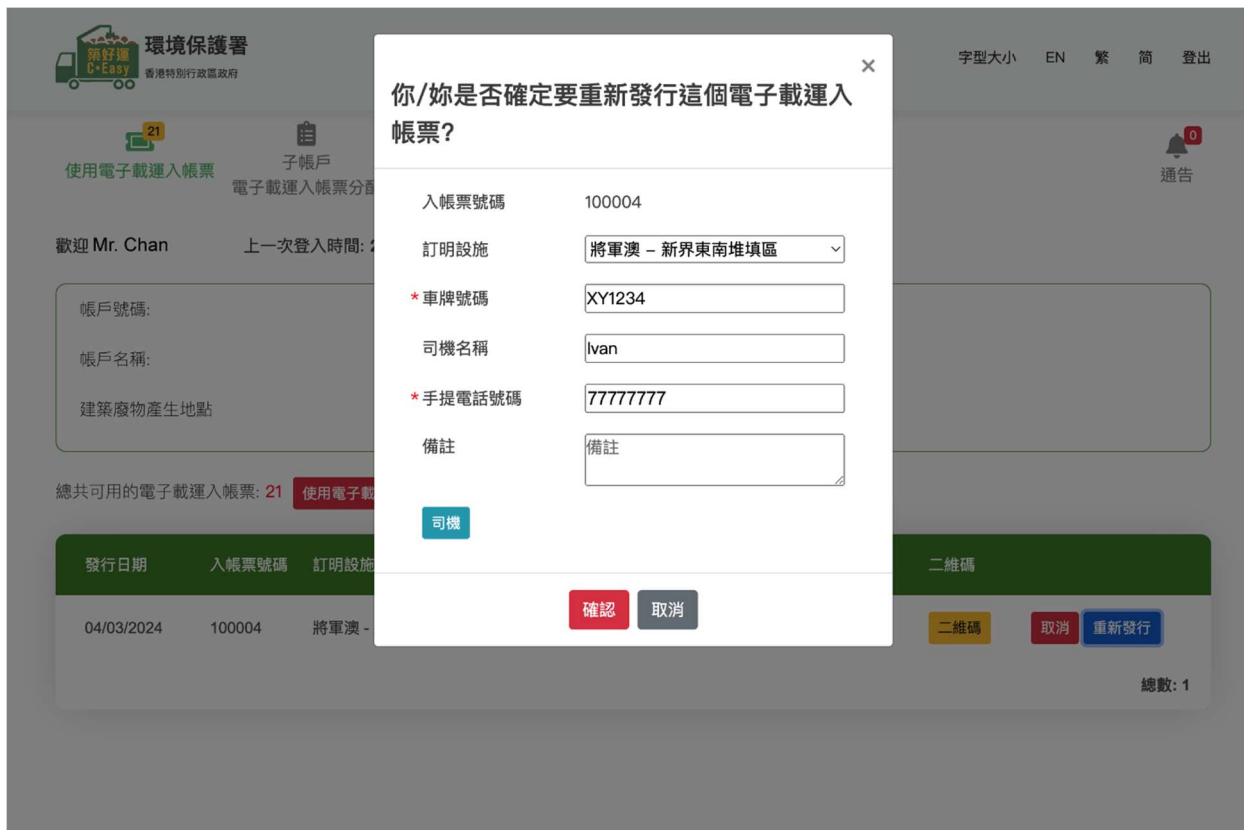
香港法例第354章廢物處置條例  
廢物處置(建築廢物處置收費)規例  
Waste Disposal Ordinance (Chapter 354)  
Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation

二維碼

列印 關閉

© 2021 環境保護署 Environmental Protection Department

你可按[重新發行]將電子載運入帳票發行到其他司機。



你/妳是否確定要重新發行這個電子載運入帳票?

入帳票號碼 100004

訂明設施 將軍澳 - 新界東南堆填區

\* 車牌號碼 XY1234

司機名稱 Ivan

\* 手提電話號碼 77777777

備註

司機

確認 取消

總數: 1



你可點擊[取消]來取消已發行的電子載運入帳票，「總共可用的電子載運入帳票」的數量會相應更新。

The screenshot shows the EPD e-permit system interface. A modal dialog box is displayed in the center, asking for confirmation to cancel an electronic transport permit. The dialog contains the text: "你/妳是否確定要取消這個電子載運入帳票?" (Are you/you sure you want to cancel this electronic transport permit?), "入帳票號碼: 100004" (Permit number: 100004), and two buttons: "確認" (Confirm) and "取消" (Cancel). The background interface shows the user's profile (Mr. Chan), login time (2024-), and a table of permits. The table has columns: 發行日期 (Issue Date), 入帳票號碼 (Permit Number), 訂明設施 (Specified Facility), 車牌號碼 (Vehicle License Plate Number), 司機名稱 (Driver Name), 手提電話號碼 (Mobile Phone Number), 備註 (Remarks), and 二維碼 (QR Code). The first row shows a permit issued on 04/03/2024 with number 100004, for the facility "將軍澳 - 新界東南堆填區" (Tseung Kwan O - New Territories South East Landfill Area), vehicle XY1234, driver Ivan, and mobile number 7777777. The total number of available permits is 21.

### 3. 子帳戶電子載運入帳票分配

此功能可讓你查看先前建立的子帳戶發行的電子載運入帳票(請參閱第 6 節)。

The screenshot shows the "子帳戶電子載運入帳票分配" (Sub-account electronic transport permit allocation) section of the EPD e-permit system. It displays a list of sub-accounts and their associated permits. The sub-accounts are: Ivan Tsui 先生 (聯絡電話號碼: 22223333), Wah Gor 先生 (聯絡電話號碼: 44445555), and Raymond 先生 (聯絡電話號碼: 67678989). Each sub-account has a table of permits with columns: 發行日期 (Issue Date), 入帳票號碼 (Permit Number), 訂明設施 (Specified Facility), 車牌號碼 (Vehicle License Plate Number), 司機名稱 (Driver Name), 手提電話號碼 (Mobile Phone Number), and 備註 (Remarks). The total number of permits for each sub-account is shown at the bottom right of the table.

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註
Ivan Tsui 先生 (聯絡電話號碼: 22223333)						
總數: 0						
Wah Gor 先生 (聯絡電話號碼: 44445555)						
總數: 0						
Raymond 先生 (聯絡電話號碼: 67678989)						
09/05/2023	100003	將軍澳第137區篩選分類設施	VV8886	CWB - chan Gor	66665656	-
總數: 1						

## 4. 載運入帳票記錄

此功能可讓你根據選擇檢視和下載你的繳費帳戶(紙本和電子載運入帳票)的交易記錄。

環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21

使用電子載運入帳票

子帳戶  
電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

通告

交易開始日期

交易結束日期

車牌號碼

司機名稱

手提電話號碼

搜尋

交易記錄僅供參考，有待進一步核實。帳戶持有人將通過申請表中選擇的電子郵件或郵寄方式收到最終的每月交易資料。

匯出 CSV 檔案

交易日期	設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	入帳票號碼	進入時間	離開時間	廢物深度 (米)	入閘重量 (公噸)	出閘重量 (公噸)	淨重量 (公噸)
沒有記錄											

總數: 0

Raymond 先生 (聯絡電話號碼: 94949494)

匯出 CSV 檔案

交易日期	設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	入帳票號碼	進入時間	離開時間	廢物深度 (米)	入閘重量 (公噸)	出閘重量 (公噸)	淨重量 (公噸)
沒有記錄											

點擊[匯出 CSV 檔案]即可下載 CSV 檔案格式的交易記錄。

## 5. 司機

此功能可讓你建立司機列表，以方便發行電子載運入帳票。

環境保護署  
e-Easy  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告 0

\*車牌號碼 司機名稱 手提電話號碼

例如: ABXXXX 例如: 陳大文 例如: 98765432 +

總數: 1 新增

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	編輯	刪除
XY1234	Ivan Gor	77777777	編輯	刪除
BB4466	Wallace	55555555	編輯	刪除
VW8888	Derek	88888888	編輯	刪除
AR7879	SF-ManGor	66666666	編輯	刪除

可按「新增」、「編輯」或「刪除」鍵來管理司機列表。

修改司機資料

\*車牌號碼: XY1234

姓名: Ivan

手提電話: 77777777

儲存 取消

總數: 1 新增

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	編輯	刪除
XY1234	Ivan	77777777	編輯	刪除
BB4466	Wallace	55555555	編輯	刪除
VW8888	Derek	88888888	編輯	刪除
AB7879	SF-ManGor	66666666	編輯	刪除
VN7551	Chris	99999999	編輯	刪除





環境保護署

香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21

使用電子載運入帳票

子帳戶

電子載運入帳票分配

0

通告

你/妳是否確定要刪除此司機？

車牌號碼: XY1234

刪除 取消

\*車牌號碼

司機名稱


例如: ABXXXX 例如: 陳大文 例如: 98765432 +

總數: 1 新增

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	編輯	刪除
XY1234	Ivan	77777777		

## 6. 子帳戶

此功能可讓你建立子帳戶列表，子帳戶可替你發行電子載運入帳票。



環境保護署

香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21

使用電子載運入帳票

子帳戶

電子載運入帳票分配

載運入帳票記錄

司機

子帳戶

監察帳戶

帳戶資料

0

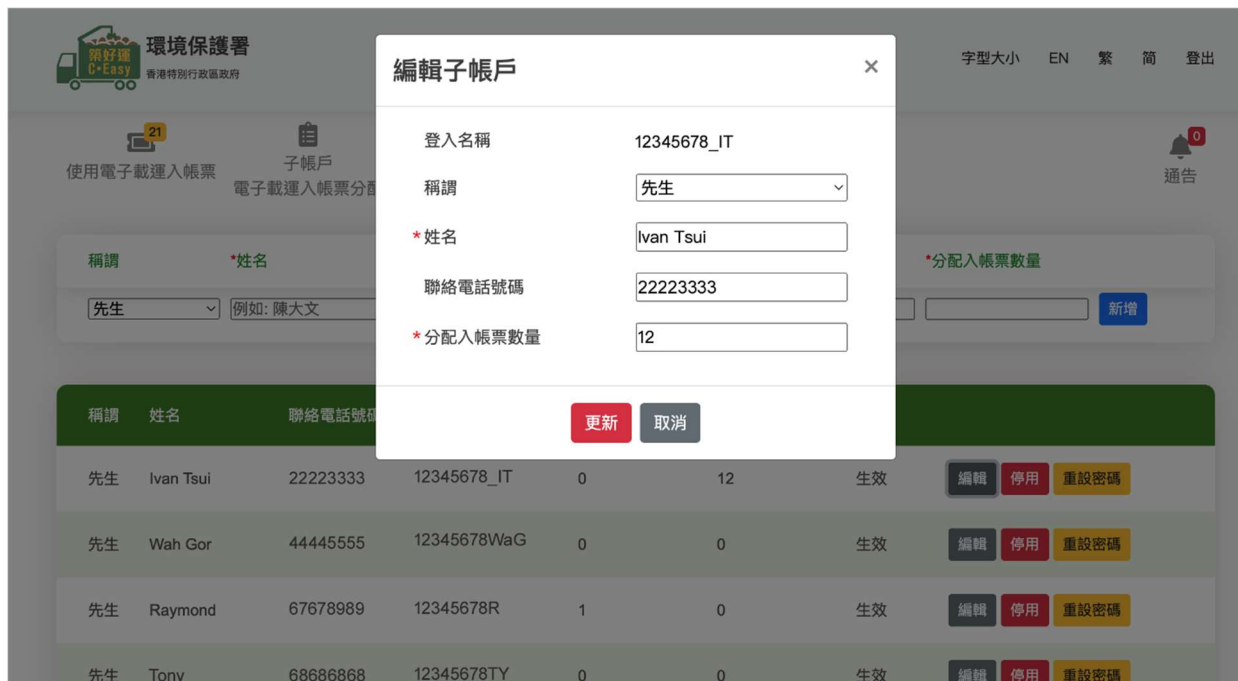
通告

稱謂 \*姓名 聯絡電話號碼 \*登入名稱 \*登入密碼 \*分配入帳票數量

先生 例如: 陳大文 例如: 98765432 12345678 新增

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	編輯	停用	重設密碼
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效			
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效			
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效			
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效			
先生	Tai Ming	22223344	12345678_tm	0	0	生效			
先生	Denny	26667777	12345678denny	0	7	生效			
先生	temp	33443355	12345678tmp	0	0	失效		啟用	

可按「新增」、「編輯」、「停用」或「重設密碼」鍵來管理子帳戶。



**編輯子帳戶**

登入名稱: 12345678\_IT

稱謂: 先生

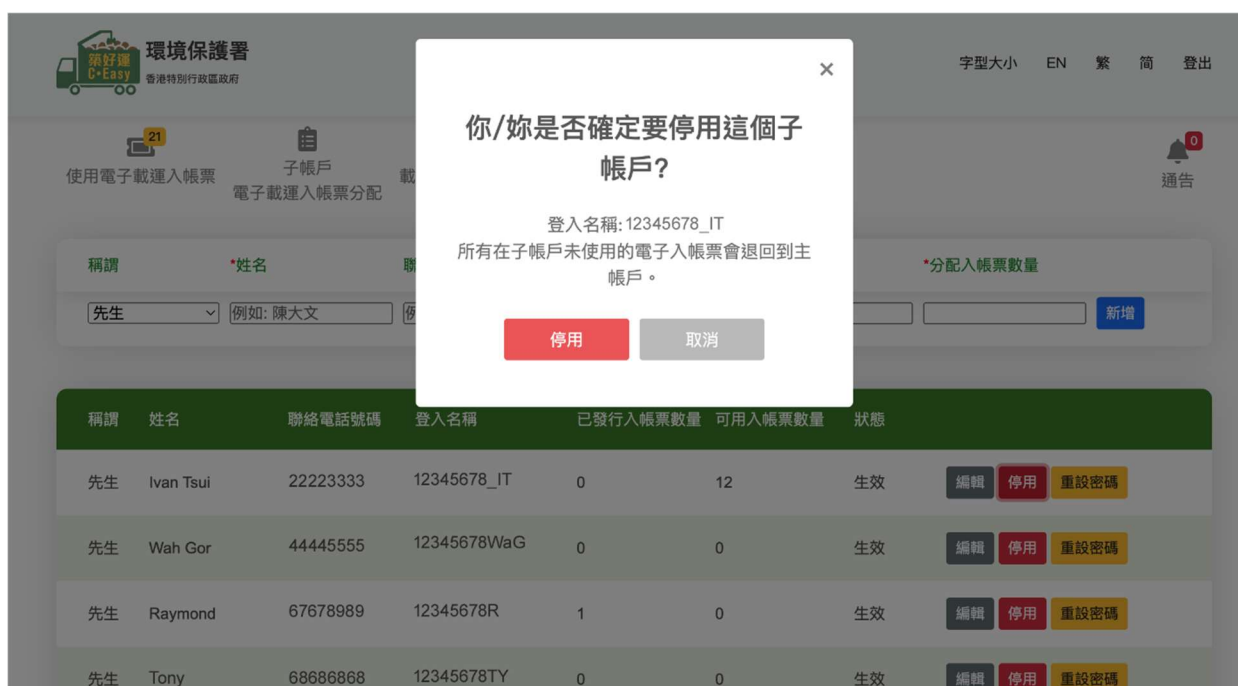
\* 姓名: Ivan Tsui

聯絡電話號碼: 22223333

\* 分配入帳票數量: 12

更新 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	操作
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼




**你/妳是否確定要停用這個子帳戶?**

登入名稱: 12345678\_IT

所有在子帳戶未使用的電子入帳票會退回到主帳戶。

停用 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	操作
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼



環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配

通告 0

重設子帳戶密碼

登入名稱 12345678\_IT

\*新密碼

確認 取消

稱謂 \*姓名

先生 例如: 陳大文


\*分配入帳票數量

新增

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼

## 7. 監察帳戶

此功能可讓你建立監察帳戶列表，這些帳戶可以查看你的繳費帳戶的交易記錄。



環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料

通告 0

稱謂 \*姓名 聯絡電話號碼 \*登入名稱 \*登入密碼

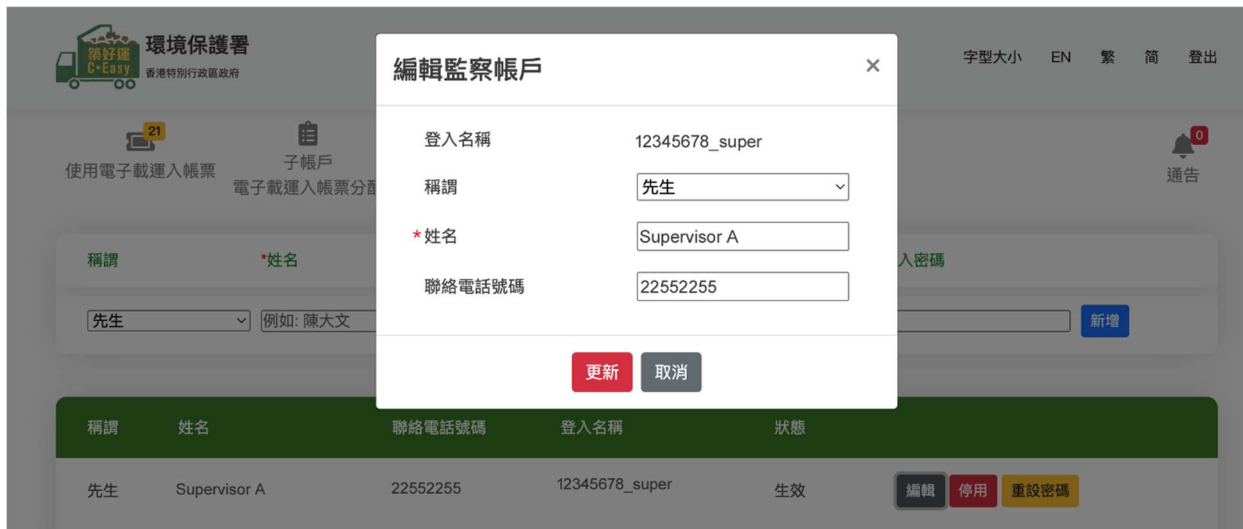
先生 例如: 陳大文 例如: 98765432 12345678

新增

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效

總數: 1

你可按「新增」、「編輯」、「停用」或「重設密碼」鍵來管理監察帳戶。



**編輯監察帳戶**

登入名稱: 12345678\_super

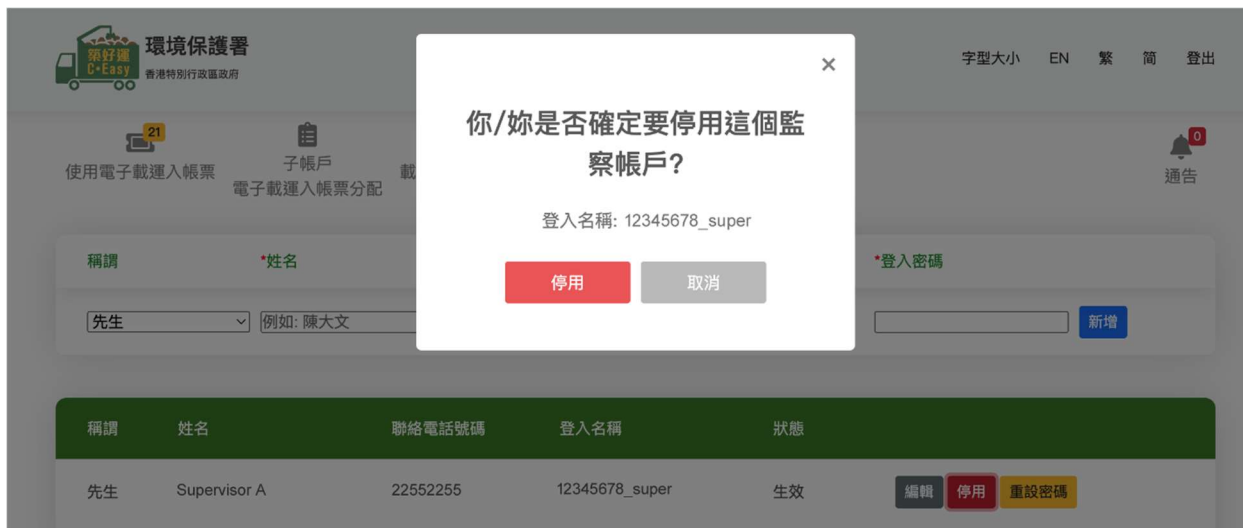
稱謂: 先生

\*姓名: Supervisor A

聯絡電話號碼: 22552255

更新 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態	
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效	編輯 停用 重設密碼

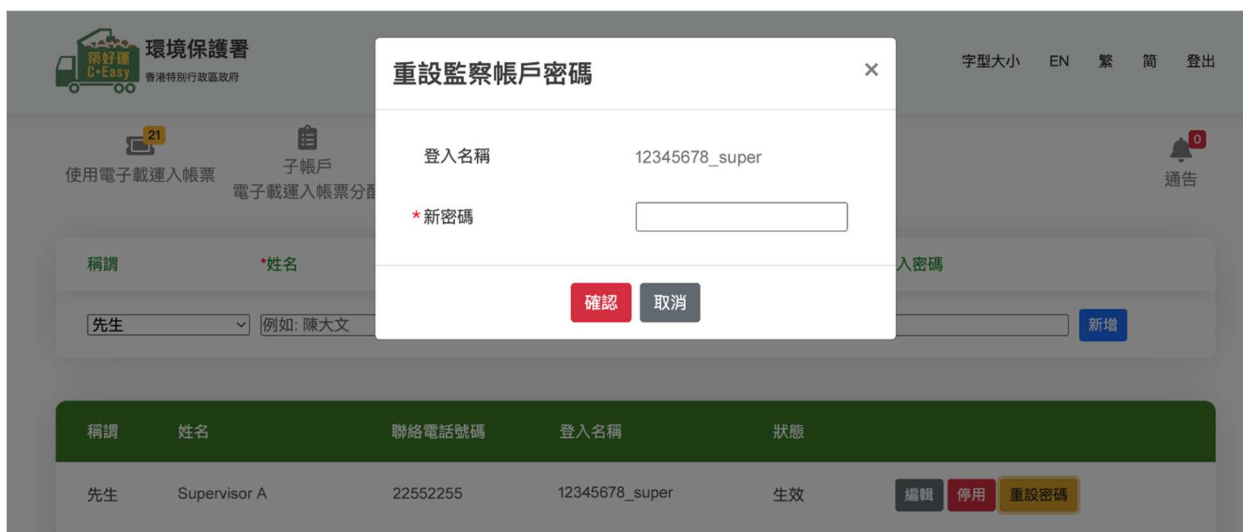


**你/妳是否確定要停用這個監察帳戶?**

登入名稱: 12345678\_super

停用 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態	
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效	編輯 停用 重設密碼



**重設監察帳戶密碼**

登入名稱: 12345678\_super

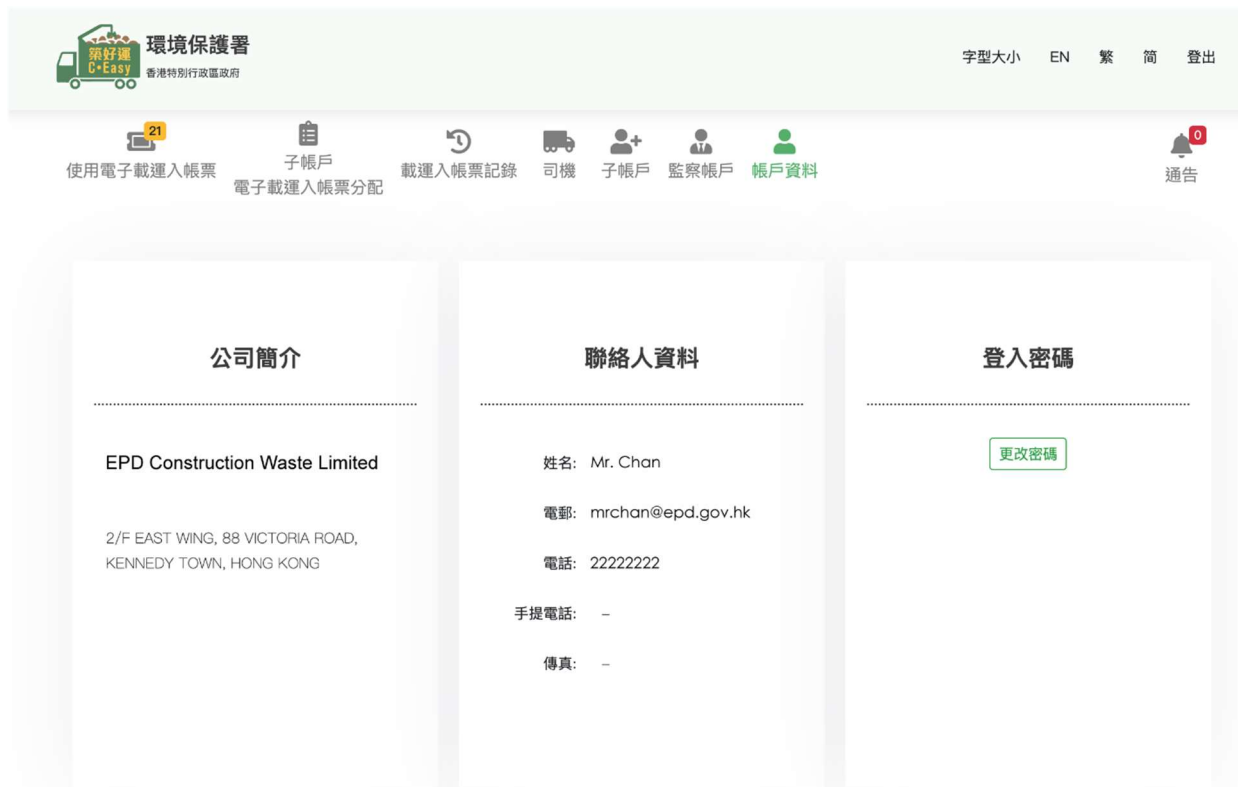
\*新密碼:

確認 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態	
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效	編輯 停用 重設密碼

## 8. 帳戶資料

此功能可讓你查看帳戶資訊和更改密碼。如果您想更新任何帳戶資料，你可以向環保署提交表格 5。



環境保護署  
D-Easy  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

### 公司簡介

EPD Construction Waste Limited

2/F EAST WING, 88 VICTORIA ROAD,  
KENNEDY TOWN, HONG KONG

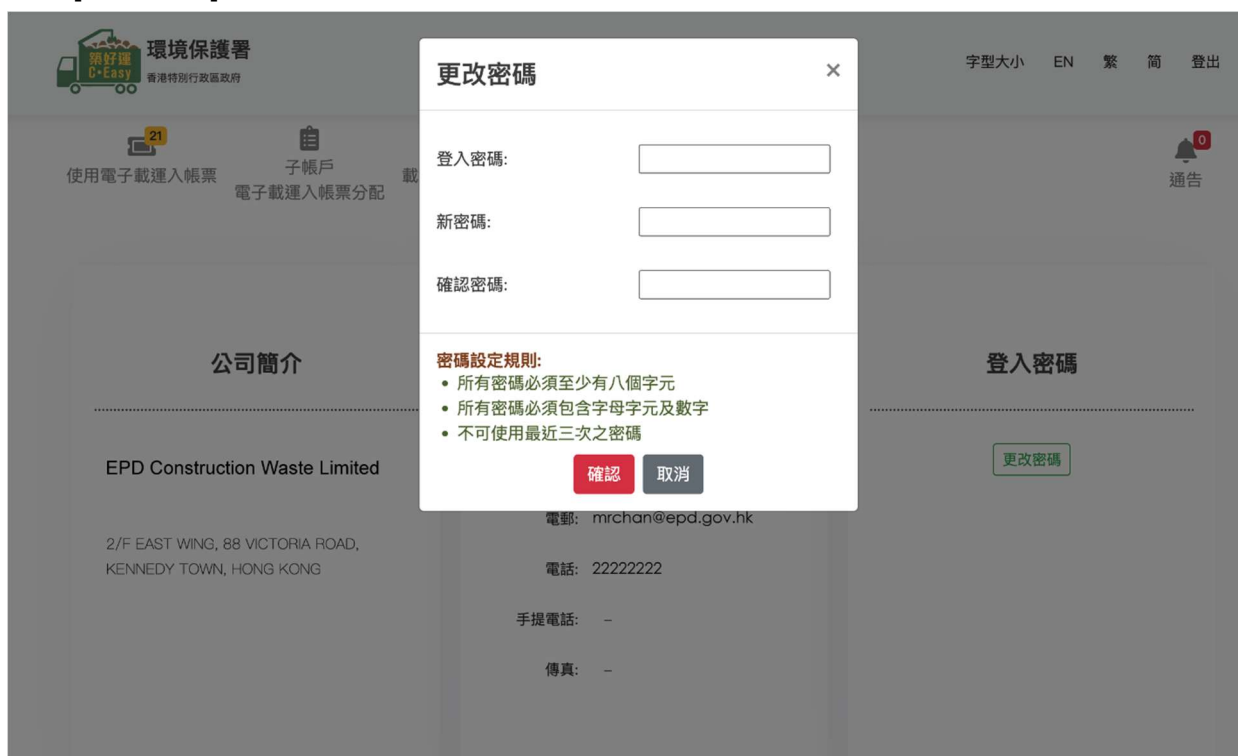
### 聯絡人資料

姓名: Mr. Chan  
電郵: mrchan@epd.gov.hk  
電話: 22222222  
手提電話: -  
傳真: -

### 登入密碼

[更改密碼](#)

點擊[更改密碼]以更改登入密碼。



環境保護署  
D-Easy  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

21 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

### 公司簡介

EPD Construction Waste Limited

2/F EAST WING, 88 VICTORIA ROAD,  
KENNEDY TOWN, HONG KONG

### 聯絡人資料

姓名: Mr. Chan  
電郵: mrchan@epd.gov.hk  
電話: 22222222  
手提電話: -  
傳真: -

### 登入密碼

[更改密碼](#)

#### 更改密碼

登入密碼:

新密碼:

確認密碼:

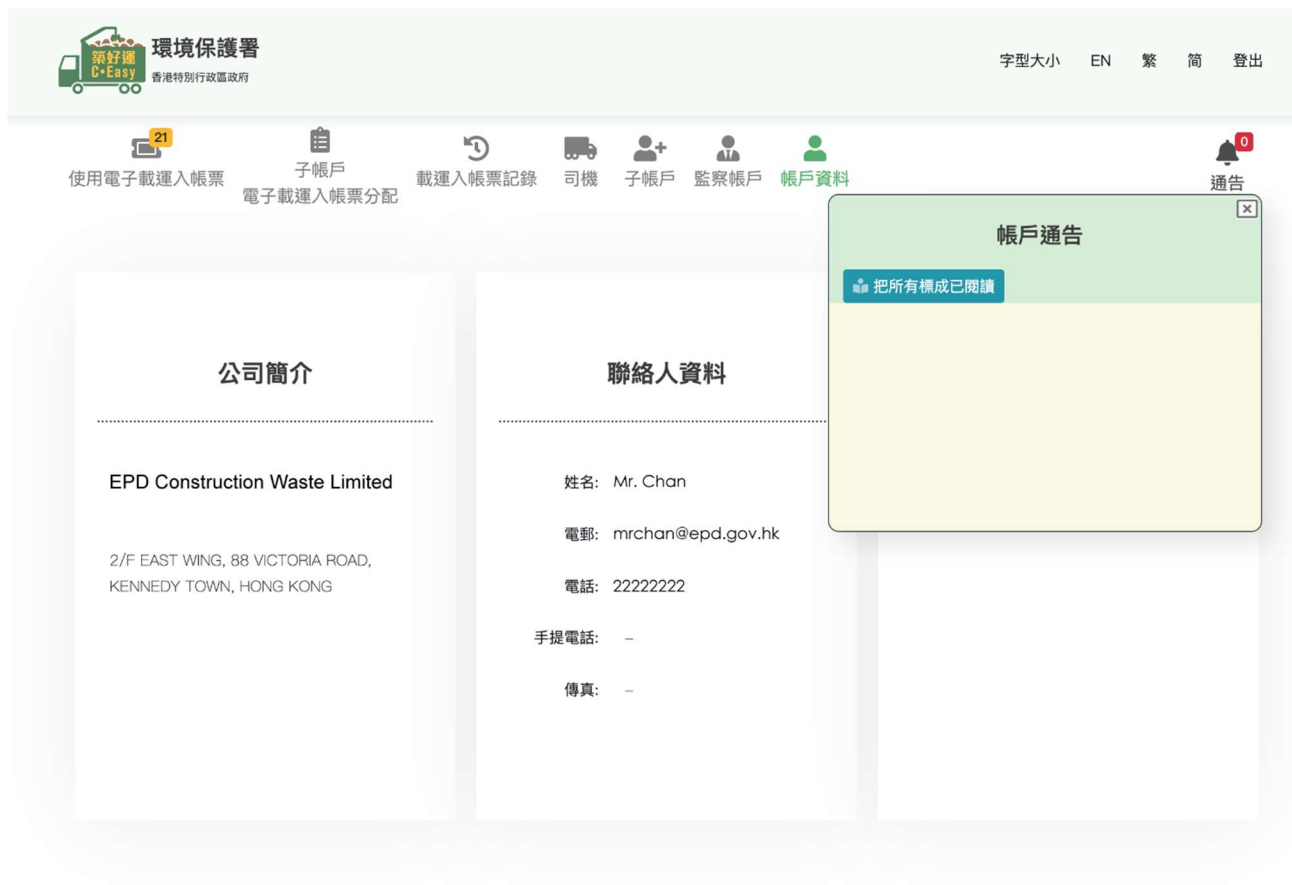
**密碼設定規則:**

- 所有密碼必須至少有八個字元
- 所有密碼必須包含字母字元及數字
- 不可使用最近三次之密碼

[確認](#) [取消](#)

## 9. 通告

此功能將向使用者提供與系統問題相關的通知，例如系統維護通知。



The screenshot displays the EPD C+Easy web application interface. At the top, the header includes the EPD logo, the text "環境保護署" (Environmental Protection Department) and "香港特別行政區政府" (Government of the Hong Kong Special Administrative Region), and user options for font size, language (EN, 繁, 簡), and a login/logout button.

The main navigation bar contains several icons and labels: "使用電子載運入帳票" (Use Electronic Transport Ticket), "子帳戶" (Sub-account), "載運入帳票記錄" (Transport ticket record), "司機" (Driver), "子帳戶" (Sub-account), "監察帳戶" (Monitor account), and "帳戶資料" (Account information). A notification bell icon with a red "0" is also present.

The main content area is divided into two columns. The left column, titled "公司簡介" (Company Introduction), contains the text "EPD Construction Waste Limited" and the address "2/F EAST WING, 88 VICTORIA ROAD, KENNEDY TOWN, HONG KONG". The right column, titled "聯絡人資料" (Contact Information), lists the following details:

- 姓名: Mr. Chan
- 電郵: mrchan@epd.gov.hk
- 電話: 22222222
- 手提電話: -
- 傳真: -

A "帳戶通告" (Account Notification) pop-up window is overlaid on the right side of the interface. It has a green header with the title "帳戶通告" and a button labeled "把所有標成已閱讀" (Mark all as read). The body of the pop-up is yellow and currently empty.